

brother®

At your side.

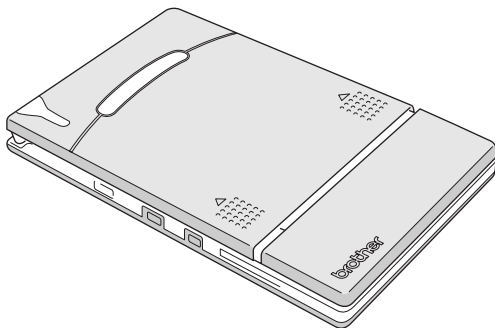
Guía del usuario

- Descripción general
- Procedimientos de manejo
- Apéndice, etc.

MPRINT

MW-100

Impresora móvil



- Antes de usar esta impresora, asegúrese de leer esta "Guía del usuario".
- Aconsejamos mantener este manual a mano para futuras consultas.

Introducción

Gracias por la adquisición de la MPrint MW-100 (designada a partir de aquí como “la impresora”).

Esta impresora móvil térmica y monocromática es ultraportátil y puede conectarse a un PC de bolsillo (PDA con Pocket PC) o a un equipo para llevar a cabo impresiones rápidas.

Esta “Guía del usuario” contiene precauciones e instrucciones de manejo. Antes de usar esta impresora, asegúrese de leer este manual para informarse acerca de su manejo correcto. Asimismo, aconsejamos mantener este manual a mano para futuras consultas.

Declaración de conformidad

Nosotros, BROTHER INDUSTRIES, LTD.,
1-1-1, Kawagishi, Mizuho-ku,
Nagoya 467-8562, Japón

declaramos que la MPrint MW-100 cumple las siguientes normativas:

EMC: EN 55022:1998 Clase B
EN 55024:1998
EN 61000-3-2:1995
EN 61000-3-3:1995

y sigue las disposiciones de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética 89/336/EEC (incluidas las enmiendas 91/263/EEC y 92/31/EEC). El adaptador de CA opcional también cumple la normativa EN 60950 así como las disposiciones de la Directiva de Bajo Voltaje 73/23/EEC.

Emitido por: BROTHER INDUSTRIES, LTD.,
P & H company
División de desarrollo

- El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso.
- El contenido de este manual no puede ser duplicado ni reproducido, ni parcial ni totalmente, sin la autorización pertinente.
- Rogamos tenga en cuenta que no asumimos responsabilidades por daños que sean consecuencia de terremotos, incendios, otros siniestros, acciones de terceros, el manejo intencionado o negligente del usuario, o el mal uso y el manejo en otras circunstancias especiales.
- Rogamos tenga en cuenta que no asumimos responsabilidades por daños (como pérdidas, pérdida de beneficios comerciales, beneficios perdidos, perturbaciones en el negocio, o medios de comunicación perdidos) que puedan producirse por la incapacidad del usuario de usar esta impresora.
- Si esta impresora presentara fallos debido a una fabricación defectuosa, nosotros nos comprometemos a reponerla durante el período de garantía.
- No asumimos ninguna responsabilidad por los daños que pudieran resultar como consecuencia de un manejo incorrecto de la impresora que consista en la conexión de equipos incompatibles o en el uso de software incompatible.



○ Microsoft® y Windows® son marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en Estados Unidos y otros países.

○ Esta impresora tiene instalado IrFront de ACCESS CO., LTD. Copyright (C) 1996–2003 ACCESS CO., LTD.









○ Los demás nombres de software y de productos mencionados son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.





Precauciones

Las precauciones indicadas a continuación contienen importante información de seguridad y deben observarse rigurosamente. Si la impresora presenta algún fallo de funcionamiento, deje inmediatamente de utilizarla, y a continuación avise al representante de ventas del lugar donde la adquirió. Los significados de las marcas utilizadas en este manual se explican abajo.













 Advertencia	El incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo podría producir lesiones graves e incluso la muerte.
 Precaución	El incumplimiento de las instrucciones marcadas con este símbolo podría producir lesiones o daños a la propiedad.

Significados de los símbolos utilizados en este manual

	Indica peligro
	Indica peligro de incendio en determinadas circunstancias
	Indica peligro de descarga eléctrica en determinadas circunstancias
	Indica peligro de quemaduras en determinadas circunstancias
	Indica una acción que no se debe realizar
	Indica peligro de combustión si hay fuego en las proximidades
	Indica peligro de sufrir lesiones si se toca la parte indicada de la impresora
	Indica peligro de lesiones, tal como descargas eléctricas, si se desmonta la parte indicada de la impresora

	Indica peligro de descarga eléctrica si la operación se realiza con las manos mojadas
	Indica peligro de descarga eléctrica si la impresora se moja
	Indica una acción que se debe realizar
	Indica que el cable de alimentación debe desenchufarse de la toma de corriente eléctrica.

Respecto a esta impresora (incluyendo la batería de litio integrada)

 Advertencia	
	<ul style="list-style-type: none"> No utilice esta impresora en lugares donde esté prohibido hacerlo, como por ejemplo en aviones, porque podría afectar a los equipos y ocasionar un accidente.
	<ul style="list-style-type: none"> Si esta impresora va a ser utilizada en entornos especiales, como por ejemplo cerca de aparatos médicos, asegúrese de antemano que no se producirán efectos perjudiciales debido a las ondas electromagnéticas. Rogamos tenga en cuenta que no asumimos ninguna responsabilidad por lesiones resultantes de interferencias debidas a ondas electromagnéticas.
 	<ul style="list-style-type: none"> No inserte objetos extraños en la impresora o en sus conectores y puertos, porque podría ocasionar un incendio, una descarga eléctrica u otros daños.
  	<ul style="list-style-type: none"> Si algún objeto extraño cae dentro de la impresora, apáguela de inmediato, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente eléctrica, y luego avise al representante de ventas del lugar en donde fue adquirida. Si sigue utilizando la impresora, se puede producir un incendio, una descarga eléctrica u otros daños.
   	<ul style="list-style-type: none"> No opere, recargue, ni guarde la impresora en los siguientes lugares, porque podría ocasionar una fuga, un incendio, una descarga eléctrica u otros daños. <ul style="list-style-type: none"> ○ Cerca del agua, como por ejemplo en un cuarto de baño o cerca de un calentador de agua, o en un lugar de mucha humedad ○ En un lugar donde esté expuesta a la lluvia o a la humedad ○ En un lugar con mucho polvo ○ En un lugar muy caliente, como cerca de una llama o de un calentador, o expuesto a la luz directa del sol ○ En un automóvil cerrado expuesto a la luz intensa del sol ○ En un lugar donde pueda producirse la condensación del vapor de agua

Advertencia



- Una fuga de líquido de la impresora puede indicar que la batería integrada se ha dañado. Aparte inmediatamente la impresora de las llamas, porque de otro modo podría producirse un incendio.

Además, no toque el líquido que se fugue. Este líquido puede dañarle los ojos o la piel si entran en contacto con él. Si los ojos entran en contacto con el líquido, láveselos inmediatamente con agua y consulte a un médico. Si el líquido entra en contacto con la piel o la ropa, láveselas inmediatamente con agua.



- No trate de desmontar o alterar la impresora, porque puede provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros daños. Para labores de mantenimiento, ajuste, o reparación, avise al representante de ventas del lugar donde adquirió la impresora. (La garantía no cubre las reparaciones debidas al desmontaje o a alteraciones realizadas por el usuario.)



- La impresora puede resultar dañada si es sometida a golpes fuertes, como por ejemplo, si alguien la pisa. Si sigue utilizando una impresora dañada, puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. Si la impresora se daña, apáguela de inmediato, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente, y luego avise al representante de ventas del lugar en donde fue adquirida.



- Si la impresora no funciona normalmente, si por ejemplo despidе humo, un olor raro o ruidos extraños, deje de usarla, porque de otro modo se podría producir un incendio, una descarga eléctrica u otros daños. Apague la impresora de inmediato, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente, y luego avise al representante de ventas del lugar en donde fue adquirida para que se lleven a cabo las reparaciones pertinentes.



- No cargue la impresora con un cargador distinto del especificado.

Advertencia



- Si la impresora no se carga completamente después de transcurrido el periodo de tiempo especificado al efecto, detenga la carga, porque de otro modo se podría producir un incendio, una descarga eléctrica u otros daños.

Precaución



- Mantenga la impresora fuera del alcance de los niños, especialmente de los más pequeños, porque de otro modo podrían sufrir lesiones.
- Detenga la operación de la impresora si detecta alguna fuga o si observa decoloraciones, deformaciones o algún otro defecto.

Otros



















- La batería de litio integrada tiene una ligera carga, de modo que se puede verificar el funcionamiento de la impresora; no obstante, la batería debe haber sido completamente cargada mediante el adaptador de CA antes de usar la impresora.
- No deje la impresora en automóviles cerrados expuestos a un sol intenso, porque podría resultar dañada.
- Si la impresora no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo, asegúrese de cambiar la batería de litio al menos una vez cada seis meses con el fin de prevenir una reducción de la eficiencia y la vida útil de la batería.
- Esta impresora está alimentada por una batería de litio integrada. Si la impresora sólo puede utilizarse durante un breve periodo de tiempo, a pesar de estar completamente cargada, la batería puede haber llegado al final de su vida útil. Cambie la batería de litio por una nueva. Avise al representante de ventas del sitio donde fue adquirida la impresora para cambiar la batería de litio integrada.

















Respecto al adaptador de CA

Advertencia

  	<ul style="list-style-type: none">• Utilice sólo el adaptador de CA diseñado específicamente para esta impresora, porque de otro modo puede provocar un incendio, una descarga eléctrica u otros daños.
  	<ul style="list-style-type: none">• No enchufe la impresora en una toma de corriente que no sea el normal (CA 100 V – 240 V), porque de otro modo se podría producir un incendio, una descarga eléctrica u otros daños.
 	<ul style="list-style-type: none">• No toque el adaptador de CA o el enchufe de suministro eléctrico con las manos mojadas, porque puede sufrir una descarga eléctrica.
  	<ul style="list-style-type: none">• No trate de desmontar, alterar o reparar el adaptador de CA, porque puede provocar un incendio, una descarga eléctrica y otros daños. Para labores de mantenimiento, ajuste, o reparación, avise al representante de ventas del lugar donde adquirió la impresora.
  	<ul style="list-style-type: none">• No vierta agua ni bebidas, como café o zumos, sobre el adaptador de CA. Asimismo, no utilice el adaptador en un lugar donde pueda mojarse, porque de otro modo podría ocasionar combustiones o descargas eléctricas.
 	<ul style="list-style-type: none">• Si el enchufe de suministro eléctrico se ensucia, por ejemplo de polvo, desenchúfelo de la toma de corriente y límpielo con un paño seco. Si continúa usando un enchufe de suministro eléctrico sucio, puede producirse un incendio.

 **Advertencia**

  	<ul style="list-style-type: none"> • Para desenchufar el cable de suministro eléctrico, no tire del cable, porque podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
  	<ul style="list-style-type: none"> • No inserte objetos extraños en los terminales del adaptador de CA, porque podría ocasionar quemaduras o descargas eléctricas.
 	<ul style="list-style-type: none"> • Un uso incorrecto del adaptador de CA puede ocasionar incendios o descargas eléctricas. Por lo tanto, observe las siguientes precauciones. <ul style="list-style-type: none"> ○ No lo dañe. ○ No lo ponga encima de él. ○ No lo modifique. ○ No lo exponga al calor. ○ No lo tuerza. ○ No lo ate. ○ No lo doble excesivamente. ○ No deje que quede pillado entre dos objetos. ○ No tire de él.
	<ul style="list-style-type: none"> • Si se daña el adaptador de CA, pida uno nuevo al representante de ventas del sitio donde adquirió la impresora.
	<ul style="list-style-type: none"> • Mantenga el adaptador de CA fuera del alcance de los niños, especialmente de los más pequeños, porque de otro modo podrían sufrir lesiones.
	<ul style="list-style-type: none"> • No utilice el adaptador de CA cerca de hornos microondas, porque de otro modo se pueden producir daños.
  	<ul style="list-style-type: none"> • No utilice el adaptador de CA cerca de llamas o calentadores. Si se derrite el aislante que rodea el cable del adaptador de CA, pueden producirse incendios o descargas eléctricas.

Advertencia



- Antes de efectuar un mantenimiento de la impresora, por ejemplo durante su limpieza, desenchufe el adaptador de CA de la toma de corriente, porque de otro modo puede sufrir una descarga eléctrica.



- Si la impresora no se va a utilizar durante un período prolongado de tiempo, asegúrese de desenchufar el adaptador de CA de la unidad y de la toma de corriente por razones de seguridad.



- No enrolle el cable del adaptador de CA en torno al adaptador ni doble el cable, porque podría dañarse el cable.

Precauciones de manejo

- Utilice esta impresora en un entorno que cumpla con los siguientes requisitos.
 - Temperatura: 0 – 40° C
 - Humedad: 20 – 80 % (Temperatura húmeda máxima: 27 °C)
 - No utilice ni guarde esta impresora en un lugar expuesto a temperaturas extremas de calor o frío, o a humedad, polvo o vibraciones extremos, porque de otro modo el aparato podría dañarse o presentar fallos.
 - No utilice la impresora en lugares expuestos a fluctuaciones de temperatura extremas, porque esto podría dar lugar a la condensación del vapor de agua con el consiguiente riesgo de daños y fallos en el aparato.
 - Si se produce condensación, deje que la impresora se seque por sí sola antes de operarla.
- La caja del adaptador de CA y la impresora pueden llegar a calentarse mientras la impresora está cargándose o imprimiendo. Esto no significa que hay ningún tipo de problema.
- Cuando la impresora no está en uso, desconecte el enchufe de suministro eléctrico de la toma de corriente.
- No obstaculice la ranura de salida del papel.
- Si se ensucia el conector o el puerto USB del adaptador de CA, puede producirse una conexión o una carga incorrectas. Limpie periódicamente el conector y el puerto con un trozo de algodón seco.
- Para limpiar la impresora, utilice un paño suave y seco. No utilice benceno o disolventes, porque la impresora podría decolorarse o deformarse. (→ Consulte página 13.)
- A la hora de utilizar los accesorios opcionales, hágalo como se indica en sus manuales de instrucciones respectivos.
- Utilice papel térmico con esta impresora. Si se estampa o se escribe encima del texto impreso, el texto puede desaparecer o decolorarse. Asimismo, la tinta se puede demorar unos minutos en secarse.
- No toque la impresora con las manos mojadas.

- No deje abierta la cubierta del paquete de papel cuando guarde la impresora, porque podrían producirse fallos de alimentación del papel o errores del sensor del papel.
- Respecto al paquete de papel y a la manipulación del papel
 - Guarde el paquete de papel lejos de lugares de temperatura o humedad extremas, o con mucho polvo, o expuestos a la luz directa del sol, porque de otra forma el papel puede decolorarse o se pueden producir fallos.
 - Asegúrese de cerrar la tapa del paquete de papel antes de guardarlo, porque de otro modo el papel podría decolorarse.
 - No deje paquetes de papel en automóviles cerrados expuestos a un sol intenso, porque podrían decolorarse.
 - Después de abrir el paquete de paquetes de papel, ciérrelo de nuevo lo antes posible, porque de otro modo el papel puede decolorarse.
 - No utilice papel que haya sido expuesto a la condensación del vapor de agua.
 - No trate de usar papel transferido de un paquete de papel a otro, porque se pueden producir fallos.
 - No trate de reutilizar papel que ya ha pasado por la impresora, porque se pueden producir fallos.
 - No abra la cubierta del paquete de papel ni empuje el papel ni tire de él mientras la impresora está imprimiendo, porque de otro modo se pueden producir fallos.
 - No utilice papel doblado, rizado, cortado, mojado o húmedo, porque se puede producir un fallo o un error en la alimentación del papel.
 - No toque los paquetes de papel o el papel con las manos mojadas, porque se pueden producir fallos.
 - No prepare o recambie el paquete de papel en un lugar de humedad extrema, porque se pueden producir fallos.

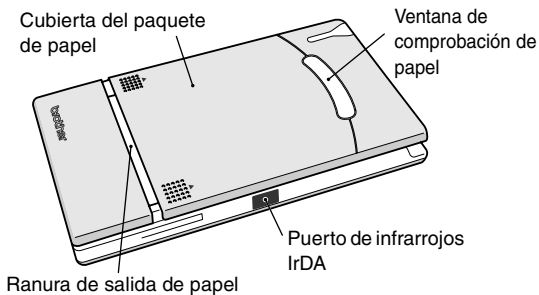
- Dependiendo de las condiciones atmosféricas del lugar y la calidad del material al que está pegado el papel adhesivo, puede que el papel adhesivo se decolore, se despegue, sea difícil de quitar, manche de adhesivo la impresora, o dañe la superficie a la que estaba adherido. Antes de utilizar papel adhesivo, haga una prueba pegando un trozo pequeño a un área poco visible de la superficie que se pretende utilizar.
- No pegue el papel adhesivo sobre personas, animales o plantas. Asimismo, tampoco lo pegue a bienes públicos o a bienes pertenecientes a otras personas sin su permiso.

CONTENIDO

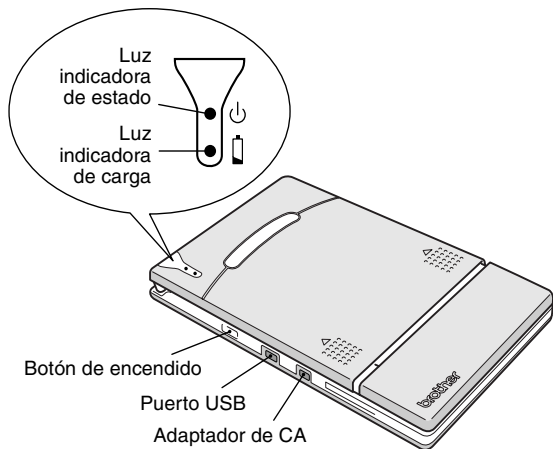
Introducción	i
Precauciones	iii
Precauciones de manejo	xi
CONTENIDO	1
Descripción general	2
Procedimientos de manejo	3
Carga	3
Encendido de la impresora	5
Preparación del papel	6
Instalación del paquete de papel	8
Envío de datos desde un equipo o PC de bolsillo ...	10
Alimentación del papel	12
Mantenimiento	13
Para deshacerse de la impresora	15
Apéndice	16
Especificaciones del producto	16
Diagnóstico de problemas	17
Luces indicadoras	20

1 Descripción general

Lado derecho



Lado izquierdo



2 Procedimientos de manejo

Carga

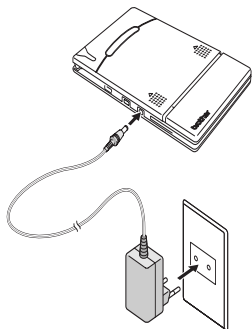
Esta impresora está equipada con una batería de litio integrada. Utilice el adaptador de CA diseñado específicamente para esta impresora para cargar la batería.

Tras adquirir esta impresora y antes de usarla, asegúrese de cargar completamente la batería.

- 1** Enchufe el cable adaptador de CA al enchufe correspondiente en la impresora.

- 2** Inserte el enchufe del adaptador de CA en la toma de corriente de la pared (CA 100 V – 240 V).

Automáticamente comienza la carga de la batería de litio integrada.



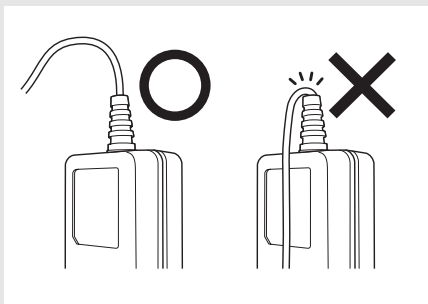
- La luz indicadora de carga se enciende de color naranja.
- Cuando se termina de cargar, la luz indicadora de carga se apaga.



- 3** Una vez que se ha terminado de cargar, desenchufe el adaptador de CA.



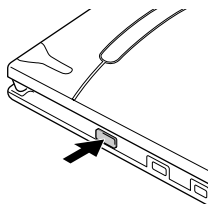
- A fin de proteger los circuitos, la batería no se puede cargar si la unidad está situada en un lugar expuesto a temperaturas extremas de calor o frío.
- No enrolle el cable del adaptador de CA en torno al adaptador ni doble el cable, porque podría dañarse el cable.



- La batería tarda unas tres horas en recargarse completamente desde un estado de descarga total (con la impresora apagada).

Encendido de la impresora

- 1** Pulse y mantenga apretado el botón de encendido durante un momento, hasta que la luz indicadora de estado se ilumine de verde.



Si el botón de encendido se pulsa de nuevo, la impresora se apaga.



- Con el fin de prevenir que se encienda accidentalmente, la impresora no se encenderá si el botón de encendido se pulsa levemente. Por tanto, si la impresora no se enciende, mantenga apretado el botón de encendido durante un momento.
- Con el propósito de conservar la batería de litio integrada, la impresora se apaga automáticamente si no se ejecuta ninguna operación o si no se le envían datos durante cinco minutos (salvo cuando la batería está cargándose con el adaptador de CA).

Preparación del papel

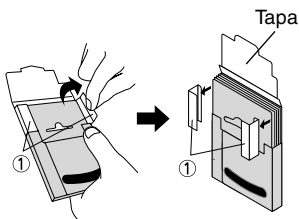
Utilice sólo el paquete de papel diseñado exclusivamente para esta impresora. El uso de cualquier otro tipo de papel ocasionará daños a la máquina.

Para preparar el paquete de papel

Prepare el paquete de papel antes de instalarlo en la impresora.

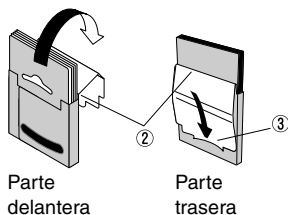
- Tenga cuidado de no dejar caer nada de papel mientras prepara el paquete de papel.

- 1** Abra la tapa del paquete de papel, y luego arranque las dos piezas (1) de los lados.



Paquete de papel

- 2** Con firmeza, vuelva a poner la tapa a lo largo del pliegue (2).



- 3** Inserte la pestaña de la tapa dentro de la ranura (3) situada en la parte trasera del paquete.

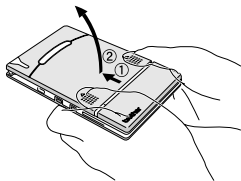


■ Manipulación del paquete de papel

- Esta impresora determina el tipo de papel según el paquete de papel instalado, y a continuación selecciona automáticamente las configuraciones apropiadas para ese papel. No cambie el papel a un paquete diferente.
- No trate de reutilizar papel que ya ha pasado por la impresora.
- El paquete de papel está hecho de cartón. Tras haber usado todo el papel, deseche el paquete siguiendo las normativas locales.
- No utilice un paquete de papel roto, deformado o con cualquier otra irregularidad ya que se producirán daños.
- No prepare el paquete de papel en un lugar de humedad extrema, porque se pueden producir fallos.
- No toque los paquetes de papel o el papel con las manos mojadas, porque se pueden producir fallos.
- Guarde el paquete de papel lejos de lugares de temperatura o humedad extremas, o con mucho polvo, o expuestos a la luz directa del sol.
- Al guardar el paquete de papel, asegúrese de cerrar la tapa.
- No deje paquetes de papel en automóviles cerrados expuestos a un sol intenso.
- Utilice el papel lo antes posible, porque de otro modo puede perder sus colores.

Instalación del paquete de papel

- 1** Deslice la cubierta del paquete de papel (en la parte superior de la impresora) en la dirección ①.

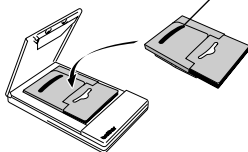


→ La cubierta del paquete de papel se abrirá en la dirección indicada por ②.

- 2** Inserte el paquete de papel.

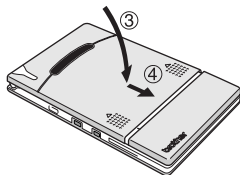
La indicación del tipo de papel que aparece en el paquete debe quedar hacia arriba. El final del papel debe apuntar hacia usted.

Indicación del tipo de papel



- Al cargar el paquete de papel, asegúrese de que está alineado correctamente y de que el extremo final del papel no esté doblado, porque de otro modo podría producirse un fallo en la alimentación.

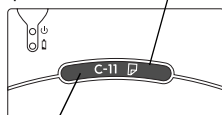
- 3** Cierre la cubierta del paquete de papel en la dirección ③.



- 4** Deslice la cubierta del paquete de papel en la dirección ④.

Si el paquete de papel está cargado correctamente, se puede ver la indicación del tipo de papel que aparece en el paquete a través de la ventana de comprobación de papel, y la cubierta del paquete está bloqueada.

Ventana de comprobación de papel



Indicación del tipo de papel



- No saque el papel del paquete y cargue éste directamente en la impresora.
- Para cambiar el tipo de papel, instale un paquete de papel diferente.
- Mientras la impresora está imprimiendo, no apriete sobre la ranura de salida de papel ni coloque nada sobre la impresora.



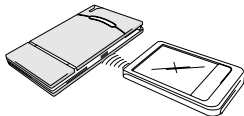
Envío de datos desde un equipo o PC de bolsillo

Para hacer que esta impresora imprima datos desde un equipo o PC de bolsillo (PDA con Pocket PC), se debe instalar primero el software correspondiente en el equipo o PC de bolsillo, tal y como se describe en la “guía de software” que viene con la impresora.

Envío de datos a través de la conexión IrDA

Un PC de bolsillo se puede comunicar con esta impresora a través de su puerto de infrarrojos IrDA.

- 1** Coloque la impresora y el PC de bolsillo de manera que sus puertos de infrarrojos IrDA estén uno frente al otro a una distancia no superior a los 20 cm.



- 2** Empiece a imprimir desde el PC de bolsillo.

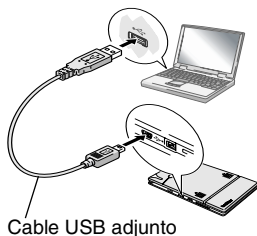
→ Mientras los datos se transmiten a través del puerto de infrarrojos IrDA, la luz indicadora de estado parpadea en verde.



- Durante la transmisión, no mueva la impresora ni el PC de bolsillo.
- Asegúrese de que no hay ningún obstáculo entre la impresora y el PC de bolsillo.
- Si la impresora está conectada mediante un cable USB o el PC de bolsillo está conectado mediante una conexión serie, no se puede utilizar la transmisión por infrarrojos.
- La transmisión por infrarrojos IrDA no es posible con los equipos
- Para obtener más detalles, consulte el manual de instrucciones del PC de bolsillo.

Envío de datos a través de una conexión USB

Mediante el cable USB adjunto, la impresora se puede conectar a un equipo o PC de bolsillo con soporte para una interfaz de anfitrión USB.

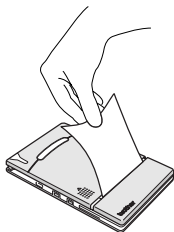


Alimentación del papel

Si se produce un fallo en la alimentación de papel, desprenda el papel con arreglo al procedimiento siguiente.

Si el papel ha salido por la ranura de salida del papel:

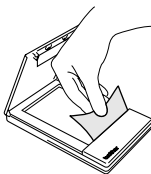
- 1** Tire del papel que sobresalga por la ranura de salida.



- Al tirar del papel hacia fuera, tenga cuidado de que no se rasgue.

Si el papel no ha salido por la ranura de salida del papel:

- 1** Abra la cubierta del paquete de papel.
- 2** Saque el paquete de papel.
- 3** Saque el papel mal alimentado.



- Al tirar del papel hacia fuera, tenga cuidado de que no se rasgue.



- Tirar del papel hacia fuera no afectará al funcionamiento de la impresora.

Mantenimiento



- Asegúrese de apagar la impresora antes de limpiarla.

Limpieza de la impresora

Limpie la parte delantera de la impresora.

- 1** Limpie el polvo o la suciedad de la impresora pasando por encima un trapo suave y seco. Si la impresora está muy sucia, límpiela con un trapo ligeramente humedecido.

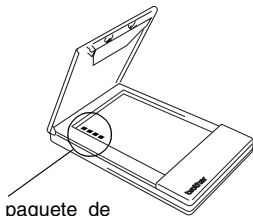


- No utilice benceno o disolventes, porque la impresora podría decolorarse o deformarse.

Limpieza del sensor del paquete de papel

Si el sensor del paquete de papel está sucio, no podrá detectar correctamente el paquete de papel, y pueden producirse fallos.

- 1** Limpie el sensor del paquete de papel con un trozo de algodón seco.



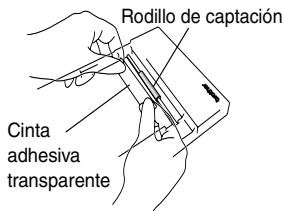
Sensor del paquete de papel

Limpeza del rodillo de captación

Si el rodillo de captación está sucio, el papel puede no alimentarse correctamente.

1 Pegue un trozo de cinta adhesiva transparente al rodillo de captación.

2 Quite la cinta adhesiva transparente del rodillo de captación.



→ La suciedad que pudiera haber en el rodillo de captación se quita al despegar la cinta.

Gire el rodillo de captación y repita el procedimiento hasta limpiar toda la superficie del rodillo.

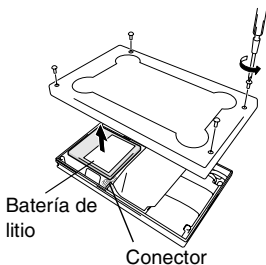
Para deshacerse de la impresora

Antes de desechar la impresora, asegúrese de quitar la batería de litio integrada.

Desprendimiento de la batería de litio

1 Apague la impresora, y luego desconecte el adaptador de CA.

2 Con un destornillador, afloje los cuatro tornillos ubicados en la parte trasera de la impresora, y luego quite la cubierta trasera.



3 Desenchufe el conector y luego quite la batería de litio.



- Si se quita la cubierta trasera, la garantía queda invalidada. No quite la cubierta trasera a no ser que desee deshacerse de la impresora.
- La batería de litio está sujeta a la impresora con cinta adhesiva. Para quitar la batería de litio, agárrela y arránquela de la impresora. Tenga cuidado de no tirar del cable.
- Para desenchufar el conector, no tire del cable.

3 Apéndice

Especificaciones del producto

Especificaciones de la impresora

Indicadores		Luz indicadora de estado (roja/verde)
		Luz indicadora de carga (naranja)
Impresión	Método	Impresión térmica digital con cabezal de impresión térmica por línea
	Resolución	300 x 300 ppp
	Velocidad de impresión	15 segundos/hoja (texto estándar sobre papel térmico con cobertura del 7 % a una temperatura ambiente de 25° C)
	Nº de páginas que pueden imprimirse	Se pueden imprimir unas 100 páginas de manera continua si la batería está completamente cargada (texto estándar sobre papel térmico con cobertura del 7 % a una temperatura ambiente de 25° C)
Método de suministro de papel		Paquete de papel Brother, mecanismo automático de alimentación de papel
Papel		Papel cortado A7 de Brother (74 mm x 105 mm)
Suministro eléctrico		Adaptador de CA conmutable y compacto para cargar la batería de litio (integrada) de 780 mAh (7,4 V)
Interfaz		Compatible con USB Versión 1.1 y un puerto de infrarrojos compatible con IrDA 1.2
Dimensiones		100 mm (Ancho) x 160 mm (Largo) x 17,5 mm (Alto)
Peso		300 g (incluyendo el peso de la batería de litio integrada y el de un paquete de papel de 50 hojas de papel térmico normal)

Tamaños de papel (área de impresión)

Tipo normal	Tamaño A7: 74 mm × 105 mm (69 mm × 100 mm)
Hojas de etiquetas (cuatro abajo)	74 mm × 26,25 mm (69 mm × 21,25 mm)
Hojas de etiquetas (dos abajo)	74 mm × 52,5 mm (69 mm × 47,5 mm)

Diagnóstico de problemas

Síntomas y remedios

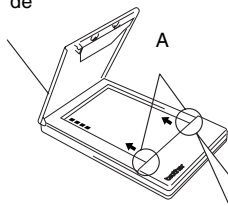
Síntoma: La impresora no se puede encender.	Remedio: Pulse y mantenga apretado el botón de encendido durante un momento. (→ Consulte página 5.) Remedio: La batería de litio integrada necesita recargarse. (→ Consulte página 3.)
Síntoma: Aunque se ha dado la orden, la impresora no imprime.	Con una conexión IrDA: Remedio: Asegúrese de que no existan obstáculos entre la impresora y el PDA, y compruebe que se encuentren a menos de 20 cm de distancia la una del otro. (→ Consulte página 10.) Remedio: Desenchufe el cable USB. (→ Consulte página 10.) Con una conexión USB: Remedio: Compruebe que esta impresora está bien conectada al equipo mediante el cable USB. (→ Consulte página 11.)
Síntoma: Hay un fallo en la alimentación de papel.	Remedio: Saque el papel. (→ Consulte página 12.)

Síntoma: Aunque se ha quitado el papel mal alimentado, no se ha eliminado el error.	Remedio: Puede que haya quedado algún trozo de papel en la impresora. Avise al representante de ventas del lugar donde adquirió la impresora.
Síntoma: Una luz indicadora está iluminada o parpadea.	Remedio: Consulte la explicación que aparece en la sección “Luces indicadoras” de la página 20.
Síntoma: El papel no se alimenta.	<p>Remedio: Asegúrese de que la tapa del paquete de papel está bien plegada a lo largo del pliegue (②). (→ Consulte página 6.)</p> <p>Remedio: Asegúrese de que la cubierta del paquete de papel esté firmemente cerrada. (→ Consulte página 9.)</p> <p>Remedio: El papel puede estar sucio. Quite la primera hoja de la parte trasera del paquete de papel, y a continuación vuelva a instalar el paquete. (→ Consulte las páginas 6 y 8.)</p> <p>Remedio: Limpie el rodillo de captación (→ Consulte página 14.)</p>
Síntoma: La impresión es tenue (apenas perceptible).	Remedio: Asegúrese de que la cubierta del paquete de papel esté firmemente cerrada. (→ Consulte página 9.)

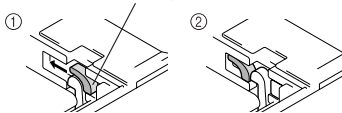
Síntoma: La cubierta del paquete de papel no se puede cerrar.

Remedio: Las partes indicadas con una "A" en la figura de abajo están bloqueadas.
Consulte la figura y, con la punta de un bolígrafo, deslice la parte indicada en la dirección de la flecha para soltarla.

Cubierta del paquete de papel



Con la punta de un bolígrafo, empuje para soltarla.



Suelte la parte del otro lado usando el mismo método

Luces indicadoras

■ Luz indicadora de estado

Una luz verde indica que la impresora está funcionando correctamente, y una luz roja indica que ha ocurrido algún error.



Color de la luz indicadora	Estado de la luz indicadora	Estado de la impresora
Verde	Iluminación continua	Esperando a recibir datos
	Parpadeando	Recibiendo datos
Rojo	Parpadeando	Ha ocurrido un error.
	Iluminación continua	Ha ocurrido un error en el sistema.

Si se ha producido un error, compruebe las siguientes causas posibles.

Descripción de errores	Remedio
El paquete de papel no está instalado. El paquete de papel se ha instalado al revés. No queda papel.	Instale correctamente un paquete de papel que contenga papel.
Se ha producido un fallo en la alimentación de papel.	Saque el papel mal alimentado.
Ha ocurrido un error en la transmisión.	Compruebe el estado de la transmisión.
Ha ocurrido un error de recalentamiento.	El interior de la impresora ha empezado a recalentarse. Espere a que se enfríe

Si ha ocurrido un error en el sistema:
La impresora puede estar dañada. Avise al representante de ventas del lugar donde adquirió la impresora.

■ Luz indicadora de carga

Mediante la luz indicadora de carga, se puede comprobar el estado del suministro eléctrico. La luz indicadora de carga tiene dos funciones.



① Comprobación del estado de carga (cuando el adaptador de CA está conectado)

Color de la luz indicadora	Estado de la luz indicadora	Estado de la impresora
Naranja	Iluminación continua	Carga
	Apagada	Carga terminada
	Parpadeando	Fallo en la batería integrada

② Comprobación del nivel de la batería (cuando la batería de litio integrada se está agotando)

Estado de la luz indicadora	Nivel de la batería
Apagada	Cargada más del 60%
Parpadea una vez	Cargada menos del 60%
Parpadea dos veces	Cargada menos del 30%
Continúa parpadeando 3 veces	Casi vacía



- Cuando la batería esté cargada menos del 60%, recárguela.
- Si la luz indicadora de carga parpadea mientras la impresora está imprimiendo, conecte de inmediato el adaptador de CA y cargue la batería. La impresora puede dejar de imprimir.

Accesorios MW-100

Lote N°	Descripción
C-11	Papel térmico A7 (105 mm x 74 mm)
C-21	Etiqueta A7 (105 mm x 74 mm)
C-41	Hoja de etiquetas precortadas A7 (4/hoja) (26,25 mm x 74 mm)
C-42	Hoja de etiquetas precortadas A7 (2/hoja) (52,5 mm x 74 mm)

Recuento:

50 hojas/paquete (papel térmico)

30 hojas/paquete (todos los demás)

brother®